

Szerkesztési iroda:

Nagy-Becserek,

Zápolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pielts Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére ve-
szelő felszólalások intézendők.
Telefon 21. szám.

Nagybecskerek, 1898.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felolós szerkesztő: Dr. Brájjer Lajos.

XXVII. évfolyam. 241. szám.

Előfizetési árak:

Évesre ----- 12.
Félévre ----- 6.
Negyedévre ----- 3.
Egy óra ----- 1.
— Egyes szám ára 4 kr. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el
azonkívül az összes hirdetés-
irodáknak.

Megjelenik mindennap

szombati- és ünnepnapok kivételével.

Szombat, október 22.

A kvótakérdéshez.

Nagybecskerek, október 22.

Az egész vitatkozásban, mely a képviselőházban lobbót vetett, egy válaszról, egy felvilágosításról van szó, mely már ismételtelen meg lett adva. A kvótakérdést teszik beszédek tárgyává, melyeknek sem értelmük, sem létjoguk nincs, mert oly kérdés megvilágítását követelik bennük a kormánytól, mely minden oldalról tisztán meg van világítva.

Jászberényi beszéde után jónak látta gróf Apponyi, hogy megkísérelje bebizonyítani, hogy báró Bánffy miniszterelnök a kvóta felemelésére kötelezte magát. Bizonyítékul a kiegyezési javaslatok osztrák indokolására, Kaizl mostani és Bilinszky volt osztrák pénzügyminiszter beszédeire hivatkozott, s e beszédekből mindent kiolvasott, csak azt nem, ami bennük van. Különösen hangsúlyozta az említett két államterfi feltevéseit, melyek szerint a kvóta felemelése kívánatos lenne. Jól megjegyzendő: csak kívánatos. Meg kell azonban engedni és mint beismert tényt megerősíteni, hogy az osztrák kormány igen is követelte a magyar kvóta felemelését, de a magyar kormány ez irányban kötelezettséget nem vállalt, mert törvény szerint nem is vállalhatott és az osztrák részről követelt junktimba sem egyezett bele báró Bánffy, ámbar nem lehet tagadni, hogy az osztrák kormány követelte azt. A gróf Badeni kezdéskor való junktimából a gróf Thun befejezéskor való junktima lett, de mind a kettőnek el kellett állnia e junktimától és a javaslatokat kvóta-javaslat nélkül kellett betérjeszteni.

Végtelenül szabatos és határozott formában utasította vissza Lukács László pénzügyminiszter az ellenzék és különösen gróf Apponyinak a kvótára vonatkozó támadásait s bebizonyította, hogy megállapodásról, vagy épen elkötelezésről e kérdésben szó sem lehet. A junktimot minden kételyt kizáró határozottsággal tagadta a pénzügyminiszter. Bármit állítsanak az osztrák párt- és kormányférfiak, nekünk szükegtelen azzal törődnünk és teljesen megelégedhetünk pénzügyminiszterünk komoly és szabatos nyilatkozatával, aki megfelelt arra a kérdésre is, vajjon emelik-e a magyar kvótát? Ez tisztán számítás dolga és attól függ, hogy nagyobb lett-e az egyik vagy másik állam teljesítő képessége. Ha a gazdasági viszonyokból anrak szüksége eredne, hogy a magyar kvótát emelni kell, akkor lesz is bátorsága a kormánynak ezt bevallani és meggyőződését számokkal indokolni, miután a kvóta nem a politika dolga, hanem számtani művel. Egyelőre elégedjünk meg azzal, hogy tudjuk, hogy a kiegyezési javaslatok és különösen a fogyasztási adók viszatérítése alapján a magyar kvóta felemelésére Ausztria igényt nem tarthat. Más dolog a kiegyezési javaslatok és ismét más a kvóta. A két ügy csak idő, de nem lényeg szerint került egytűvé; érdemben tehát egymástól függetlenül is fogják őket elintézni.

Ha most az egész ügyet ily tisztán tekintve veszik igazságos bírálat alá, akkor az ellenzék eljárását, mely e kérdés ötletéből az indemnity-javaslatot obstruálja meg, meggondolatlanak és büntetésre méltónak kell megbélyegeznünk. Az indemnitást nem a kormánynak, hanem az

országnak szavazzák meg és bármely kormánynak igénybe kellene azt vennie, legyen akár Bánffy, akár Kossuth az elnöke, mert az ügyek vitelének az indemnitás az előfeltétele. Ebből következik, hogy az indemnitás nem involválhat bizalmi nyilatkozatot és hogy ennek folytán nem csak könnyelmű, hanem teljesen indokolatlan is, ha az ellenzék ebből az alkalomból olyan akcióba lovagolja bele magát, melynek első áldozata a magyar parlamentárizmus kell hogy legyen a melynek további következményeit ki sem lehet számítani.

Elég soká visszaélnék már a nemzet türelmével; itt az ideje, hogy vége legyen a könnyelmű játéknak!

A községi népiskola decentralizációja.

Nagybecskerek, okt. 22.

II.

E becses lap f. é. október hó 15-én megjelent 235. számában egy figyelemre méltó cikk jelent meg, mely élénk színekkel festi a zavaró körülményeket, melyek a mostani iskolaépületben a sikeres tanítást már majdnem lehetetlenné teszik. Az ott elmondottakat én is aláírom s a községi iskolának csendesebb helyre áthelyezését feltétlenül szükségesnek tartom, mert ez épületben, a körülötte szüntelenül uralkodó éktelen zaj miatt, tanító és tanítvány egyaránt oly idegessé lesznek idő multával, hogy nyugodt, komoly munkára alig lesznek képesek.

Mivel azonban cikkiró a baj orvoslását egyedül a decentralizációban látja, engedje meg tekintetes szerkesztő ur, hogy e helyen elmondhassam erre vonatkozólag szerény nézeteimet.

Kijelentem, miszerint az oly decentralizációnak, mely nem hozná magával iskolánk visszafejlődését, én is híve vagyok és tudtommal híve mindenki, ki a községi iskola haladását szívén viseli. De ha arra gondolunk, hogy ez esetben legalább három új iskolaépület kellene építtetnünk és pedig egyet a belvárosban, egyet a németvárosban és egyet valahol a tomaseváci vagy écskai utca környékén, akkor be kell látnunk, hogy e három iskolaépület felépítése oly nagy költségeket igényelne, melyeket városunk vagy egyáltalában nem, vagy csak igen nagy áldozatok árán volna képes fedezni. A mint látható, a pénzkérdés itt igen nagy szerepet játszik, mert csak azon esetben vihető keresztül oélszerűen a decentralizáció, ha a város az építkezéseknél és a még szükségesé váló tanerők alkalmazásánál a kellő figyelemmel lesz a modern paedagogia követelményeire s ha egyedül e szempont lebeg előtte, tekintet nélkül a költségek nagyságára.

Ha decentralizálunk s azt akarjuk, hogy a fiúk és leányok külön tanítassanak, s hogy minden osztályok külön tanítója legyen — a mint ez most van — akkor legkevésbé 5-6 tanteremmel többet kell építeni s ugyanannyi tanítóval többet alkalmazni, mivel az iskolának városrészenkénti szétszórtságánál fogva a gyermekek nem oszthatók fel oly arányosan osztályokba, mint az a centralizációnál lehetséges.

Ha pedig a város költségkimelésből csak annyi tantermet építtetne és csak annyi tanítót alkalmazna, a mennyi most van, akkor fiukat-leányokat vegyesen s több osztályt kombinálva kellene egy-egy osztályba elhelyezni. Ez pedig valóságos retrograd haladás volna, mert ha egy tanteremben két-három osztályt kell egy-egy tanítónak vezetnie, csak lehetetlen olyan eredményt elérni, mintha minden osztálynak külön tanítója van. Aztán városokban, hol az életmód egészen más s az erkölcsök nem oly egyszerűek,

mint falu helyen, nevelési szempontból nem tanácsos a fiukat a leányokkal egy tanteremben tanítani. Ez utóbbi kijelentésemhez ugyan nagyon sok pro és contra fér gyakorlati szempontból, de mai községi állapotaikat tekintve, szükséges a két nem elkülönítése.

Tekintve városunk anyagi viszonyait, nagyon tartok tőle, hogy decentralizáció esetén az utóbbi pontban elmondott vegyes és kombinált osztályok lépnének életbe, pedig ez városi népoktatás ügyünknek valóságos arculütése volna és restellenünk kellene a művelt hazai közönség előtt.

Aztán szomszédunkban van a zárda, melynek iskolába vagy 500 leány jár. Hát mi történjék ezzel? Ki fogja azt decentralizálni? Vagy az más elbírálás alá esik, mint a községi iskola, s ott a zaj, lármá nem hat ép oly savorólag mint nálunk? Ez a kérdés is okot ad a gondolkodásra.

Nem vagyok barátja a kasszaryasszerűen épített iskoláknak, mert hygienikus és nevelési szempontból százféle hátrányuk vannak, de még mindig nincs anyagi, mintha decentralizálnánk vegyes és kombinált osztályokkal.

Ennélfogva, midőn e nagyon is aktualis kérdést felvetjük, nagyon is meg kell fontolnunk minden bekövetkező körülményt, eshetőséget s lehetőleg azon eszmét népszerűvé tenni, s eáltal győzelemre segíteni, mely — tekintet nélkül a költségekre — leginkább megfelel a nevelés-tanítás érdekeinek.

Ha a decentralizáció nem vihető keresztül a községi iskola visszafejlődése, tehát hanyatlása nélkül, akkor a leghelyesebb egy csendes helyen új iskolaépület emelni, melybe minden osztály belefér; csak aztán ez építkezésnél az eddig tapasztalt hiányok teljesen orvosoltassanak.

Ez oly kérdés, melyet városunk jövő nemzedékének egészsége és oktatása érdekében okvetlenül meg kell oldani; mert e helyen a sikeres tanítás lehetetlen.

Ennélfogva nagyon kívánatos, hogy minél többen szóljanak hozzá, hogy így városunk közönsége teljesen és helyesen tájékozva legyen.

—dl.

Városi közgyűlés.

Nagybecskerek, október 22.

Nagybecskerek város képviselőtestülete október hó 24-én tartja rendes havi közgyűlését a következő tárgysorozattal:

1. Ó császári és apostoli királyi felségének a királynő Ó Felsége gyászos elhunyt alkalmából kelt nyilatkozatya.
2. Dr. Grandjean József polgármester előterjesztése az Ó Felsége Erzsébet királyné enobrára leendő adakozás tárgyában.
3. A földmivélsügyi miniszteriumnak a kikötő díjszabályzatot jóváhagyó rendelete.
4. A belügyminiszteriumnak a villammi szabályzatát jóváhagyó rendelete. Ez ügygel kapcsolatosan a villanyvilágítási bizottságnak az új szabályzat értelmében választása.
5. A törvényhatósági bizottságnak a keskeny-vágányu vasutat illetőleg hozott határozatot jóváhagyó határozata.
6. Ugyanannak a torontáli szőnyeggyár részvénytársaság segélyére vonatkozólag hozott határozatunkat jóváhagyó határozata.
7. Ugyanannak az utcai szemét fuvarozását illetőleg hozott képviselőtestületi határozatot jóváhagyó határozata.
8. Ugyanannak a 4-ik kémbesítői állás szervezése tárgyában hozott közgyűlési határozatot feloldó határozata.
9. Ugyanannak ösv. Markovics Anna halotti negyede tárgyában hozott határozatot jóváhagyó határozata.
10. Ugyanannak az 1896. évi szárszámadásokat jóváhagyó határozata.

- 11. Ugyanannak az 1897. évi zárszámadásokat jóváhagyó határozata.
 - 12. Ugyanannak az 1897. évi gyámpénztári mérleget jóváhagyó határozata.
 - 13. Torontáivármegye alispáni hivatalának Weisz Gyula városi mérnök fegyelmi ügyében hozott feloldó határozata.
 - 14. Gróf Karácsonyi Jenő válasza az árvaházi alapító oklevél tárgyában.
 - 15. Hiv. előterjesztés a helybeli laktanyák bérmegeirésének fokozása tárgyában.
 - 16. Hivatalos előterjesztés a Luther-utca szabályozása tárgyában.
 - 17. Hivatalos előterjesztés a Rezső laktanyában építendő raktárra vonatkozólag megtartott árlejtés eredményéről.
 - 18. Hivatalos előterjesztés a Rezső laktanyában eszközölt helyreállítások tárgyában.
 - 19. Hivatalos előterjesztés a főgymn. épületén eszközölt helyreállítások tárgyában.
 - 20. Hivatalos előterjesztés a főgymn. toidalék épület végleges átvétele tárgyában.
 - 21. Hivatalos előterjesztés a köztemető helyének megvétele tárgyában.
 - 22. A számvizsgáló bizottság jelentése a községi nép-, ipar-, kereskedelmi és gazdasági ismétlő iskola 1897/98. évi zárszámadásai tárgyában.
 - 23. Hivatalos előterjesztés 2 ideiglenes díjok elfogadása tárgyában.
 - 24. Hivatalos jelentés a folyó évi szeptember havi pénztári rovincsolásról.
 - 25. A városi adóügyi tanácsnak bemutatja az 1899. évre szóló legtöbb adófiataltól névjegyzékét.
 - 26. Grossmann Zsigmond mérnök 50 ft adománya a városi szegények javára.
 - 27. Stagenschmidt József városi nyomdász lakbér illetmény megállapítása iránti kérvénye.
 - 28. Bulyin Antal hivatalossegély iránti kérvénye.
- És a netalán még beérkező tárgyak.

A királyné szobra.

Erzsébet királyné emléksobrara Rónay Olga főispáné gyűjtőívén folytatólag jegyzetek:

	ft kr.
O-Telek község	20 —
Szerb-Párdány község	20 —
M. Szt. Márton község	10 —
Virág Ferenc	150
Révaujfalvi vörös-kereszt gyűjtése és pedig: Sigmund József 10 ft, Atanackovics Mária 1 ft, Roskulecz Adél 2 ft, Jovanovics Lyubicza 1 ft, Jovanovics Mileva 2 ft, Roskulecz Zsófia 50 kr., Löbl Sarolta 1 ft, P. Stoica 50 kr., Löbl Sarolta 1 ft, Jovanovics Erzsébet 1 ft, Petrovics Dusan 1 ft, Jovanovics Mária 1 ft, Löwy Kóbi 2 ft, Udiczky Miloszava 50 kr., Jovanovics Draginya 1 ft, Fischer R. 50 kr., Latskovics 20 kr., Modosan Száva 1 ft, Raits Mileva 50 kr., Rudnyania Vasziile 50 kr., Kiss Károly 1 ft, Zagejován János 1 ft, Mihailaier Johanna 1 ft, Jankovics Szilárd 1 ft, Jankovits Mária 1 ft és Popovics Szofia 1 ft =	34-20
Bárányosi vörös-kereszt gyűjtése és pedig: Bogdán Mária 1 ft, Bogdán István 1 ft, Magyar Péter 50 kr., Orui Dimitar 1 ft, Smolican Péter 50 kr., Karabas Vaszilije 50 kr., Báta Péter 1 ft, Radici Simon 50 kr., Debelyán János 50 kr., Popescu Damjan 1 ft, Rosenfeld Lázár 50 kr., Berger Károly 50 kr., Szabó János 50 kr., Knapp János 25 kr., Faragó Márton 20 kr., Klekner Gyula 1 ft, Tok József 50 kr., Miltar Nica 50 kr., Debelyán Jéfta 50 kr., Debelyán János 1 ft, Bába Péter 20 kr., Raicin Jon 30 kr., Debelyán Todor 20 kr., Dimitrievics Kuzman 20 kr., Popescu Péter 30 kr., Debelyán Zsófi 30 kr., Georgie Atya 20 kr., Knapp János 20 kr. és Schaussek Kálmán 50 kr. Összesen . . .	15-35
Kis-Ósz község	50 —
Szent-Péter német község	25 —
Perjámos község gyűjtése és pedig: Thür János 2 ft, Jung Miklós 50, Heiner Gáspár 50, Martini Jakab 50, Schauen Miklós 50, Junger János 40, Wilhelm Adám 50, Vollmann Péter 50, Mann Albert 1 ft, Scharilecz Károly 1 ft, Jobenamir Károly 1 ft, Fischer Mózes 50, Dr. Kerekes Gy. 1 ft, Wasillevics Welizar 1 ft, Minich Adám 1 ft, Ebling Gáspár 50, Seitz György 50, Krohn János 50, Ehling János 20, Heinz Péter 50, Vollmann András 50, Mrakisch János	111-30

50, Grün Péter 20, Michá Miklós 30, Strupp J. 50, Weisz János 20, Schneider János 30, Burghard János 20, Engriok József 10, Henz Ferencz 10, Prachthauer János 20, Geier M. 30, Moticza János 30, Girett Anna 50, Markovics M. 30 kr., Ochsenfeld József 1 ft, Helfrich 1 ft, Brunner 50, Korber N. 1 ft, Fixner 50, Helberg Eliá 50, Engelsz Fülöp 50 kr., Fóris Mátyás 1 ft, Stefan Miklós 1 ft, Keler Fülöp 30, Keler Ferencz 20, Heim János 20, Fischer Mihály 30 kr., Schönhorn József 1 ft, Rommel Péter 30, Ehling Jakab 50, Henz István 20, Krohn Mátyás 10, Krohn Péter 20, Markler Gyula 20, Schneider Miklós 20, Steiner Géza 50 kr., Rákosi János 1 ft, Dr. Haasz József 1 ft, Marinka M. 1 ft, Schöneweisz Vilmos 50, Hoffmann Vilmos 50, Gasser Aurel 50, Henz Péter 50, Jung János 50, Schneider Adám 50, Friedrich Jakab 50, Jemika János 50, Horn József 50 kr., Wollmann Ferencz 1 ft, Krausz Ede 50, Vhely Arpd 50 kr., perjámosi tkptr 10 ft, Perj. haulikfalvai népbank 3 ft, kereskedelmi és iparbank 5 ft, Schanzen János 1 ft, perj.—haulikfalvai tkptr 1 ft, Krohn Antal 50, Ditrich Lajos 50, Meissel Jenő 50, Fischer A. 50 kr. és Perjámos község 50 ft.

Összesen

Sándorbáz község gyűjtése és pedig: Mayer Erzsébet 5 ft, Ladorf Zsuzsi 50, Stamm Borcsa 50, Engelmann Miklós 50 kr., Sándorbáz község 25 ft, Reinlein József 1 ft, Schneider József 1 ft, Henz János 50 kr., Eisel Antal 1 ft, összesen

Ujhely község gyűjtése és p.: Stentzer Károly 1 ft, Stentzer Hermin 1 ft, Bascu Jakab 1 ft, Jakoby P. 1 ft, és Nothun János 50 kr., összesen

Hertelendyfalva község gyűjtése és pedig 1 ftot adtak: Kelemen Pál és Raff Miklós, 50 krt adtak: Klein Fül., Annau József, Berger Salamon és Balog Péter, 40 krt adott Mayer János, 30 krt adtak: Ceman Adám, Marek Juro, Mikszat Béla, Wohl Dániel, Schneider Péter, Jakab Magdolna, öz. Zsurajné, Ledig Samu, Pfaff Jak. és neje, Kosut Marozai, Czernak Miso, Gavva Jano, Reppar Frigyes, Nagy Benő, Biszák János és Kerekes Imre, 20 krt adtak: Gubecska Marozai, Kolarik Ferencz, Markus Márton, Thomasz Frigyes, Jakob Samu, Pflaum Péter, Jakab Péter, Kreischer Ferencz, Weiner György, Remete Jakab, Stefan Anna, Ladak Marozai, Repert Péter, Oró Hani, Grau Lukács, Ivanó Adám, Kreilach Péter, Heins Jakab, Szisák Juro, Paul Péter, Balázs Baló, Grau János, Wohl Frigyes, Raff Ján., Oró Markus, Jonás Marozai, Balog Ferencz, Nagy Mihály, Lőcséji György, Biszák Lajos, Székely András és Kurucz László, 15 krt adtak: Vassá Nedelko, Raff Jonás, Cseznák Miso, öz. Gausa, Györgyi József, Kiss S., Biszák Ferenczné, Tap József, Öntő Márton és Ömböli István, 10 krt adtak: Siudler József és Jakab. Hofer György, Bozzani Jenő, Wied Frigyes, Spiriatz János, Mikszat, Kolorik J., Stutzman Gottfried, öz. Szuda, Kozák Pál, Irján L., Beizza J., Stelling H., Heics M., Bobnika J., Raff H., Wolcsek Pál, Kisztofik Pál, Gron András, Cseznák Juro, Keilech Jakob, Berbake Juro, Kálmán Marozai és Samu, Meinoz János, Steimetz Fülöp, Göttel János, Brezine Juro, Szóváló Pál, Balog Ferencz, Wurga Simon, Kovács Márton, Kerekes József, Ömböli Gergely, Bálint Ferencz, Biszák András, Biszák Márton, Kelemen Mihály, Körösi Marozai, Balog János, Nagy Gergő, Wurga János, Burger Jakab, öz. Dachzer, Gottfried János, Fuchs Jakob, Göttel Dávid, Kovács Ferencz, Györfy Mihályné, Kovács Ferencz, Kovács József, Balog Mihály, Biro Ferencz, Székely János, Kelemen Márton, Kisák Jánosné Kerekes József, Bizsák Márton, Kolarits István, Rib Jenő, Farkas András, Farkas Anna, Notdurft János, Raff György, öz. Remete, Sütz Péter, öz. Pfeifer, Meinoz Károly, Schwarcz Florián, Morgo Nicos, 5 kr. adott: Biszák László, 14 krt adott: Wurga Mihály,

ft kr.

2 frtot adott: Szabadkay Ignác, 1 ft adott: Szatkalik Károly, 50 kr., adott: Kirely József, Schmidt Maria, Cseznák Janó, Zattyer Jakob, Friauf József és Sauer József, 80 krt adott: Vörös-kereszt fiók, 40 krt adott: Szisziák Péter és Küner András, 30 krt adott: Forey Ferencz, öz. Kerekes, 25 krt adott: Ilk Fülöp, Griz Antal, Gecző Pál Ferencz, 20 krt adott: Ömböli Antal, Kerekes József, Kiszak József, Wurga József, Wurga Antal, Sütz Jakab, Huri János, Wol Jakab, Györfy Antal, Györfy Gergő, Kerekes Lajos, Wurga Simon, Kúsiúta József, Kelemen József, Német György, Német Márton, Wurga Márton, Stützmann Christján, Klaus Gusztáv, Exler András, Konyik Miso, Kuzár Miso, Ivanics András, Dresser András, Bohus Janó, Schmidt Péter, Mainer József, Kolcsik Pál, Góbel Vilmos, öz. Molnár, Pfaff Konrad, Groci Gottfried, Groci György, Szisziák Adám, Kaimár János és Reichenbecher Márton, 15 krt adtak: Szöl Henrik, Szerácske Pál, Györfy József, ifj. Wurga Péter, Kerekes Aronó, Fehér Mihály és Kiszák Balázs, összesen

Összeg	41-59
Ehhez az eddigi	368-44
Eredmény	7365-69
Eredmény	7734-13

mely összeg a Torontái takaréki és hitelbankban gyűmölcsösöleg elhelyeztetett.

HIREK.

Tájékoztató.

Október 24. Városi közgyűlés. A villamos világítással ellátott gőzfürdő reggeli 6 órától nyitva van; hölgyek részére kedden és pénteken 5 óráig; ugyanazon napokon 6-tól 8 óráig urak részére.

— Személyi hír. Rónay Jenő főispán ma délután hivatalos ügyekben elutazott Nagy-Becskerekre.

— Államsegély. A vallás- és közoktatásiügyi miniszter Stankovics Emilia nagyikikindai g. k. szerb lelkész övegye részére 30 ft, Banu Elizeus gyéri g. k. szerb lelkész részére pedig 60 frtnyi államsegélyt engedélyezett.

— A miniszter köszönete. A vallás- és közoktatásiügyi miniszter Dessewffy Sándor megyés püspöknek, a ki Lelle községben négyezer frtért új iskolát és tanítói lakást építtetett és ötszázötven forint fizetéssel újabb tanítói állást szervezett, köszönetét nyilvánította.

— Egy plébános aranymiséje. Impozáns módon, a barátok, tisztelők és ismerősök nagy seregével körülvéve ünnepelte tegnapi lelkészkedésének ötvenéves jubileumát Csiky Ignác almáskamarási r. kath. plébános. Az ünnepelt, a kinek Csiky Gergely, az elhuast nagynevű drámaíró unokaöccse volt, tizenkilenc éve van Almáskamaráson, azelőtt Kiszénán és Világoson volt. Most hetvenhat éves az illusztris pap, de most is friss egészséggel, vidám életkedvvel örvend. Hívei rajongással, nagy tisztelettel veszik körül az öreg papot, a kinek aranymiséje az egész községnek örömmünnepe volt.

— Fogynak, fogynak . . . a nagy, dicő napok tanúi. Nagy-Szt.-Miklósról írja levelezők, hogy ott csütörtökön tették örök nyugalomra Spolarich József, volt rajtanárt, ki sokáig működött Nagybecskereken, utóbb a nagysztmiklósi járásbírósnak rapidijását, ki egykor szebb napokat is látott. 1848—49-ben Kiss Ernő ezredében hadapród volt s mint ilyen résztvett több ütközetben, a hol sebet is kapott, részese pedig, mikor minden magyar szeme könybe borult, elvitték őt is a tömlőbe. Másfél évet üt börtönben ő is a szabadságért. Az öreg, bár régebben betegeskedett, a legutolsó időig talpon volt, szorgalmasan ellátogatott hivatalába. Utolsó kívánsága is csak abba a csekélységbe, de annál nyilvánvalóbb nemzeti önzetthe nyilatkozott, hogy keresztjét magyar nemzeti színt szalaggal dissítsék fel. Temetésén a nagysztmiklósi járásbírósnak teljes számban, valamint nagyszámú község vett részt.

— A piac-rendezés. A városi tanács egyik legutolsó ülésén elhatározta, hogy módosítja, illetőleg kiegészíti a piaci szabályrendeletet. Még pedig a piac egy része a váraljai-utóba jön, minthogy a Hunyadi-utón nem közlekedhetnék zavartalanul a kecskegyágyú vasút.

— A torontói „vasuti szerencsétlenség“. A „Magyarország“, „Pester Lloyd“ és a „Torontói Közlöny“ ritka egyértelműséggel arról adnak hírt, hogy a megnyitást követő napon a keskenyvágányu vasuton kisiklott egy vonat, — s hogy annak következtében a gépész szörnyet halt, míg a kalauz élet és halál között lebeg. Ha ezt a kétségkívül érdekes hírt júliusban olvasnók, egy percig sem csodálkozunk rajta, de októberben nagyon szokatlan az ilyen kacsa. Hogy a közönség némileg tájékozva legyen a „nagy vasuti szerencsétlenség“ részleteiről, ime elmondjuk az egész históriát. Mindenek előtt hangsúlyoznunk kell, hogy a nagy baj a megnyitás előtt történt, vagyis 19-én délután, amikor a mozdony 1 kilométer távolságra Katalinfalva előtt kisiklott. A kisiklás oka eddig megállapítható nem volt, de nagyobb mérve abban keresendő, hogy a mozdonyvezető a kisiklás után nem zárta el a gőzt, minek következtében a mozdony felborult s a két kocsit, melyben különben utasok nem voltak, magával rántotta. A vonaton csak a mozdonyvezető és a fűtő voltak s mindkettő jelentéktelenül megsérült. A fentidézett lapok megnyugtatására elmondjuk azt is, hogy azt a mozdonyvezetőt, ki állítólag szörnyet halt, csak azért vitték a kórházba, mert otthon nem volt a ki ápolja. Hogy milyen természetűek a sérülései, kiténik abból a körülményből, hogy holnap már elhagyja a kórházat. Az élet és halál között lebegő kalauz nem is volt a vonaton, a fűtő pedig gyalog ment haza. Ennyit a két „áldozatról.“ Hogy a vasutra ebből az incidensből hátrány nem háramlott, azt onnan láthatják t. laptársaink, hogy 20-án délután, mint a vasutasok mondják, felvették a rendes forgalmat s a mai napig akadály nélkül közlekednek a vonatok. Milyen kár, hogy a torontói utazó közönség életeért reszkető kollegák nem jöttek el a megnyitásra. Nemcsak kiténő pezsgőben lett volna részük, de láthatták volna azt is, hogy a keskenyvágányu vasuton nem halnak szörnyet az emberek. Még a mozdonyvezetők sem, ha tévednek, pedig ez megesik — így mondják — még az Orient expresszen is.

— Selyemtenyésztés. A legtöbb mezőgazdasági téren a jövedelem csökkenését tapasztaljuk, ami első sorban a kisgazdát sújtja. E körülménynél fogva tartjuk dr. Darányi Igné földművelésügyi miniszter gondoskodása kifolyásának azt a programponot, mely szerint a mezőgazdasági mellékágaknak kiváló figyelmet szentel. Az ez irányban kifejtett sokoldalú akcióban a legnagyobb fontosságot a selyemtenyésztés emelésére fordított fáradozásoknak kell tulajdonítanunk, melyek már eddig is tekintélyes sikerrel jártak, de a magyar mezőgazdaságnak ezt a mellékágát még korán sem emelték a fejlődés azon fokára, melyet a selyemtenyésztés elfoglalni joggal hivatott. Az országos selyemtenyésztési felügyelőség buzgó fáradozásai, a földművelésügyi miniszter hathatós támogatása és céltudatos keményezése tekintetében nincs hiány, ezek a legnagyobb körülményekkel bővítik, terjesztik s tessék gyakorlatiassá ezt az intézményt. Folyton új gubóbevaltó állomásokat létesítenek, az ország minden részében selyemfonó gyárakról gondoskodnak, a beváltást gyakorlatiasan módosítják, tanítók és tanácsadók járják be az országot, meglátogatják a tenyésztőket s utasításokat adnak nekik a gyakorlati kezelésben és használatban. A legnagyobb akadály, melyet még le kell küzdeni, a szederfák hiánya közvetlen közelében ama helyiségeknek, melyekben selyemtenyésztést fűznek. A minisztérium és az országos felügyelőség ez irányban is megtessz mindent, amit jogosan lehet kívánni; szederfatelepeket és állami faiskolákat alapítanak, egyeseknek és községeknek magot és csemétéket bocsátanak rendelkezésükre. Ezzel szomban a községeknek s azok értelmesebb lakosainak nagyobb bitartással kellene törekedniök a selyemtenyésztés érdekében propagandát csinálni a kisgazdák között s nem lenne szabad asszal megelégedniök, hogy némi eredményt tudnak felmutatni, hanem ne nyugodjanak addig, míg teljes siker nem jutalmazza fáradozásukat. A létező kúnd kisgazdák halála és áldása lesz nemes cselekvésük elmaradhatatlan jutalma.

— Pánics esperes temetése. Ma délelőtt helyezték általános részvét közepett, nagy ünnepélyességgel örök nyugalomra Pánics Lyubomirt, a hazafias nagybecskereki főesperest. A gyászszertartás első része a család tomasvácutcai házában ment végbe, honnan a belvárosi plébániatemplomba hozta hat földművelő a koporát. A temetési cerimóniát a megboldogult iskolatársa, Jovánovics Andria farkasdi lelkész végezte a következő plébánosok segédletével: Theodorovics Écska, Grosics István Aradac, Kamenkovics Sándor Bótos, Milivoj Misity és Milin Pál Itteba, Tubics Velizár Elemér, Mirkov István Kumán, Brussin Obród Elemér, Petanity Szerb-Nuzina, továbbá Nikiforovics Simon, Stakics Zsarkó és Lucics N. lelkészek Nagybecskerekéről. A temetésen nagyszánu előkelő község vett részt s a merre elvonult a menet, mindenhol megteltek résztvevőkkel az ablakok. Ott voltak Rónay Jenő főispán, dr. Dellimanics Lajos alispán, gróf Bethlen Miklós főjegyző, számos vármegyei tiszttel, dr. Grandjean József polgármester számos városi képviselővel, köztük Mancser Lipót, dr. Brájer Lajos, dr. Gyorgyevics Milos, dr. Peits és dr. Petrovics Szvetozárral, továbbá Steinbach Antal tanfelügyelő, Láng Ferenc pénzügyi tanácsos, Szabó Ferenc róm. kath. esperes, dr. Klein Mór főrabbi, Szalay József ev. ref. lelkész, Amschlinger Ferenc és Raskó Sándor segédlelkészek, Kögl Béla écskai plébános, Hadfy Döme kir. közjegyző, dr. Mangold Samu, az izr. hitközség elnöke, Tullics György tb. főszolgabíró, az összes tanintézetek a teljes tanári karral, számos törvényszéki és pénzügyi hivatalnok, az ipartestület küldöttsége s előkelő bölgyközség. A templomban Nikiforovics Simon helybeli lelkész mondott megható gyászbeszédet, érdekesen csoportosítva a megboldogult érdemeit, mire megindult a gyászmenet s örök nyugalom helyére kísérté Pánics Lyubomirt. Nyugodjék békében!

— Szabadjegyek a keskenyvágányun. A nagybecskerek-bégapart—uj-zsombolyai keskenyvágányu vasut helyi vonalainál a t. h. é. v. egész vonalaira kiállított szabadjegyek nem bírnak érvényességgel. A helyi vonatokra csak az erre külön kiállított szabadjegyek érvényesek.

— Engedélyezett tankönyv. A vallás- és közoktatási m. kir. miniszter folyó évi október hó 6-án kelt rendeletével a Gramma Döme és László Elek féle ABC és olvasókönyvet iskolai használatra a kedvező hivatalos bírálat alapján engedélyezte.

— Szombat. Éppen semmi szerencsét nem hoz a szombat — így tartja az angol közmondás. A régi rómaiaknál Saturausnak, a föld és ég istenének, a minden istenek apjának volt szentelve ez a nap s a francia Samedi, sőt a német Samstag is ebből a latin elnevezésből származik (dies Saturni), szombatot az angolokon kívül semmiféle náción nem tartja szerencsétlen napnak, sőt nagyon is kedves napja az emberiség nagyobb felének, azoknak t. i., a kik a hétnek csak egyetlen napján vasárnapon pihenhetnek. A szombat egyike a legtirelmetlenebb napoknak. Mindenki szét munkáját befejezni s úgy várják a szombat estét, mintha sohasem akarna elkövetkezni. A katolikusok a szombatot a szűz Anyának szentelték s buzgó katolikus házakban ilyenkor mézeset gyújtanak a szűz Anya tiszteletére. Vallásos babona azt tartja, hogy szombaton, ha csak pár pillanatra is, de kisüt a nap a föld minden pontján, mert a szűz Anya mosolya a napsugáron száll le a földre. Zsidók ünnepe a Sabbat. Ezen a napon vallásos ortodox zsidó pénzt nem vesz a kezébe, nem főz, csak az esti csillag feljötte után. Munkásember azonban valláskülönbőség nélkül a szombatot tartja a hét legjobb napjának. Sohasem feledem el azt a jelenetet, a melynek szem- és fültanuja voltam. Csütörtökön este tíz óra tájban részegen fektűt egy tót napszámosember egy külvárosi uton. Néhányan iparkodtak lelket verni az elázott emberbe, de hiába. Két munkásember könyöken nézte a jelenetet, majd az egyik mély sóhajással megjegyezte:

— Boldog ember!

— Hadd el — mondta társa — holnapután

szombat van, akkor mi is ilyen boldogok leszünk.

Ezért nevezem én a szombatot a szegény emberek napjának.

— Az anyakönyvi hivatalból. A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legujabban a következő bejelentések történtek:

Házasságot kötöttek: Gittler György, rk. lakatossegéd és Visinger Anna rk. — Kittl Mihály, rk. nyerges és Ittiniant Hermina gk. — Trifunács Dániel, gk. földbirtokos és Kudics Mária gk. — Vancsini József, rk. postatiszt és Barth Erzsébet rk. — Nikolics Vasul, gk. kereskedő és Radojesics Ilona gk.

Született: Rohr József, rk. napszámos, leánya. — Gasdik György, rk. közműves, leánya. — Szucs Lázár, gk. földműves, fia. — Versing Katalin, rk. vasaló, leánya. — Alt Mihály, rk. közműves, leánya. — Kocsics István, rk. napszámos, leánya. — Kortze Antal, rk. coizmadia, leánya. — Márki Pál, rk. földműves, fia. — Danicov Sándor, gk. földműves, fia. — Vambach János, rk. napszámos, fia. — Biegler György, rk. nyug. százados, fia. — Simon Etelka, rk., fia. — Konkoly Lajos, ág. ev. kereskedő, fia. — Néhai Sárity György, gk. földműves, leánya. — Baló József, rk. rendőr, fia. — Reisz Sándor, izr. gabonakereskedő, leánya. — Messinger Manó, izr. szabó, fia. — Molnár Mihály, rk. mérnök, leánya. — Kolb Izidor, izr. házaló, leánya. — Vukov Péter, gk. földműves, fia.

Meghalt: Valacsics György, rk. 46 éves, tüdővész. — Dimitrievics Vasul, gk. asztalos, 28 éves, tüdővész. — Vukov Dorottya, gk., 4 1/2 hónapos, göreök. — Versing Hedvig, rk., 3 napos, életgyenge. — Jakobi György, rk., 17 hónapos, veselő. — Kun Katalin, rk. napszámos, 53 éves, tüdővész. — Kopasz Mihály, rk. napszámos, 34 éves, bélhagymáz. — Pánics Lyubomir, gk. főesperes, 72 éves, aggkór. — Ibl Frigyes, ág. ev., 49 éves kerékgyártó, bélhagymáz.

Törvényszék.

— A bókai paraszttendülés. Elénk emlékeztében van még mindenkinek, hogy milyen május elsejét rögtönöztek az idén a bókai szocialisták, kiket Pfeiffer Sándor, az ismert agitátor bujtogatott fel. A bókaiak még április utolsó napjaiban engedélyt kértek dr. Gyertyánffy Jenő módosi főszolgabírótól, hogy május elsején gyűlést tartsanak. A főszolgabíró, hivatkozva egy bizalmas leiratra, melyet a belügyminiszter intézett Torontálvármegye alispánjához, a gyűlést természetesen nem engedélyezte. Csak hogy a bókaiak, kiket ekkor már alaposan feltűzeltek a többi és kanaki elvtársak, kijelentették, hogy a gyűlést még akkor is megtartják, ha a főbíró ur a feje tetejére áll. Gyertyánffy ennek következtében már április 30-án kiment nyolc csendőr kíséretben a helyszínre, hogy jelen legyen, ha valami támadna. Május elsejének reggelén úgy is látszott, hogy nem lesz semmi a faluban. Délig azonban összegyűltek a szomszéd falubeliek véres száju emberei s meg akarták nyitni a gyűlést. Kitérték a vörös zászlókat és először is körmenetet akartak tartani. A főbíró természetesen tiltakozott ez ellen és maga mellé véve a csendőröket, odalépett a tömeghez, majd békés szóval felszólította az embereket, hogy ne okoskodjanak, hanem osszoljanak szét.

Zürsavaros lármá volt rá a felelet s néhány mérgesebb alak már ekkor hangoztatta:

— De bizony vörbe mártjuk mi még magunkat! Megmutatjuk az uraknak, hogy a mi részünkön van az igazság!

A bókai szocialisták Barát nevű vezére ekkor előlépett és hallatlan vakmerőséggel berántotta az egyik csendőrt a nép közé. A csendőr azonban nem vesztette el lélekjelenlétét, hanem egy perc alatt keresztül szurta Barátot. Mikor a tömeg ezt látta, rá akart rohanni Gyertyánffy főbíróra, de az őrvezető tüzet vezényelt és a másik percben négy halott és nyolc sebesült fektűt vérében. A meghaltak között volt három magyar és egy horvát ember; valamennyi bókai.

A tömeg most már nem várta be a csendőrök újabb lövését, hanem visszahusodott és csak messziről fenyegetőzött, míg künn termett a helyszínén a század gyalogság, melynek láttára a nép szétszórt.

— Az ügy a nagybecskereki királyi törvényszék elé került, mielőtt azonban tárgyalás

alá kerülhetne, az ügyesség szükségesnek találta a pótvizsgálat elrendelését, miért is Szilágyi Lajos törvényszéki bíró, vizsgálóbíró helyettes már kiutazott Zsivkovics Bogdán tolmáccsal a helyszínére, hol huzamosabb ideig fognak maradni.

Színház.

Bányamester. Még zónapublikumnak is kevés volt az, a mely tegnap végignézte a Madarász szerzőjének második művét. Pedig az előadás megérdemelt volna nagyobb érdeklődést is, mert az összes szereplők teljes ambíciójukat fejtették ki az alkalommal. Gyönyörűen énekelte Környei Béla, kit nagy figyelemmel kísért egy szomszédos város elsőrendű igazgatójának neje; Galyasi Paula és Karácsonyi Mariiska pedig egyforma jók voltak énekekben és játékokban. A többiek közül felemlíthetők B. Szabó József, Szalóki, Német.

Kékszakkallu herceg. Offenbach egyik remeke vonul be hosszú évek után ma este a nagybecskereki színpadra. A „Kékszakkallu herceg” valóságos újdonság számba megy, a meny nyíben alig emlékeznek rá a leghosszabb szakkallu színházlátogatók, hogy mikor adták itt utoljára.

A szezon újdonságai. Deák Péter igazgató visszaérkezett a fővárosból és egy egész sereg új darabot hozott magával, úgy hogy a szezon igazi érdekes estéi csak ezután következnek. Az új darabok közül felemlítést érdemelnek: Beöthy László és Rákosi Viktor látványos színműve, az „Aranylakodalom”, Murger „Behémek” műve a Nemzeti színház műsorából; a Vigaszínház két legújabb kasszadarabja: a „Hálókocsik ellenőre” és a „Végrehajtó” (Báldi Izor József pompás fordításában); a „Mozgó fényképek”, „Negyvenéves kis lány”; a Nemzeti színház legeslegújabb klasszikus újdonsága: a „Himfy dalok”, az operettek közül pedig „Gésák” és „Oroszlánvadász” stb. Sok darabot már megkezdtek a próbákat, a díszletek is készülnek. Még lehetőleg a jövő héten kerül ezek közül színre a „Mozgó fényképek” s ha a társulat elkészül vele, a „Gésák” is. Az igazi érdekes szezon tehát csak most kezdődik s Deák, a saját kijelentése szerint, nem kimél semmi áldozatot, csak hogy kinyerje a közönség elismerését.

Táviratok.

Országgyűlés.

(A képviselőház ülése október 22-én.)

Budapest, okt. 22. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőház mai ülésének kezdetén Asbóth János és Hentaller Lajos interpellációt jelentettek be a pestis behurcolása elleni óvintézkedések tárgyában.

Következett ezután a napirend: az indemnitás napirendre tüzése.

Sághy Gyula ellenzéki felszólalása után

Gajári Géza módosító indítványt tesz, hogy az indemnitás a vita utáni első kedden tüzessék napirendre.

Hosszabb házszabály-vitát provokált Gajári indítványa. Az ellenzék követeli az indítvány kinyomatását és napirendre tüzését. E fölött kíván szonkivül névszerinti szavazást és azt is csak hétfőn. Az ellenzék furfangossága ezzel még nem ért véget. Azt akarja, hogy a vitát is halasszák el hétfőre a szavazás utáni s e fölött is névszerinti szavazást és annak hétfőre halasztását kéri.

A pestisre vonatkozó interpellációkra azt válaszolja Perczel miniszter, hogy

Bécsben megtörténtek a legszélesebb körű intézkedések; szónok teljes tudatában lévő a felelősségnek, megnyugtathatja az országot, hogy itt is meg fog történni minden lehető óvintézkedés.

A pestis.

Budapest, okt. 22. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből jelentik: A járványkórház mögött az éjjel körülbelül 100 munkás fáklyavilágítás mellett barakkokat állított fel.

Müller orvos és Pache ápolónő pestis-betegek állapota változatlanul súlyos. A betegek a többiekétől teljesen izoláltak. Az orvoskari dékán a közkórház egyes klinikáinak elüljáróságait körlevélben értesítette, hogy az előadások és tanfolyamok a közkórházban néhány napig szünetelni fognak.

Budapest, okt. 22. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből jelentik: Barisch öcsöze megbetegedett, a mi nagy riadalmat okoz, mivel családjával és utána másokkal is érintkezett. A közkórház egy nőcselédje szintén megbetegedett. Mindkettőt kivitték a járványkórházba.

A tőzsdéről.

Budapest, október 22. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) Buzában a kínálat kielégítő, vételkedv korlátozva, forgalom 30.000 mm. Köttetett:

Buza márciusra	9 43— 9 45
Buza októberre	9 35— 9 40
Tengeri októberre	4 70— 4 72
Zab 1899 márciusra	5 56— 5 60
Zab októberre	5 95— 6 97
Tengeri 1899 májusra	5 70— 5 80
Repece	12 70—12 80

Városi színház.

Nagy-Becskerek, szombat, 1898. október 22-én:

A kékszakkallu herceg.

Vig operette 4 felv. Irták: Meilhac és Halévy. Zenéjét szerző Offenbach Jakab. Fordította Latabár Endre.

I. felvonás: A rózsakirályné. II. felvonás: Bobesch király udvara. III. felvonás: A sirholt. IV. felvonás: A párba.

Személyek:

Bobesch, király	Deák Péter
Clementina, neje	Kantai Teréz
Hermína hercegnő, leányuk, az I. felvonásban Florette név alatt	Galyasi Paula
Saphir, herceg	Pozsonyi Lenke
Oszkár gróf, a király első minisztere	Szalóki Dezső
Alvarez, udvaronc	Simon Jenő
Kékszakkallu herceg	B. Szabó József
Heloise,	Fehér Laura
Rosalinde,	Sz. Karácsonyi M.
Izaura,	Dulics Mariiska
Eleonora,	Barna Ilona
Blanka,	N. Császár Róza
Boulotte, pórás	Pálffy Nina

Kezdeté pont 1/8 óraker, vége 1/4 óraker.

Holnap, vasárnap: két előadás.

Délután 4 óraker zónaelőadás, fél helyárrakkal adatik:

A leszámolás.

Népszimű.

Este 7 és fél óraker rendes helyárrakkal:

Czigányszerem. (Énekes népszimű.)

Hirdetések.

4188. szám. 1898.

917—1.1

Hirdetmény.

Közhírré tétetik, hogy Oppova község határában f. évi október hó 20-án 10 darab számár és pedig:

1 drb. 8—9 éves sárga kanca terhes jegy nélküli.

1 drb 9—10 éves fekete kanca, bal szemén vak és bal füle jegyes.

1 drb 7—8 éves sárga csődör, jegy nélküli.

1 drb 6—7 éves barna kanca, jegy nélküli.

1 drb 1—1 1/2 éves fekete kanca, jegy nélküli.

1 drb 3—4 éves barna kanca, jegy nélküli.

1 drb 5—6 éves sárga csődör, jegy nélküli.

1 drb 4—5 éves sárga csődör, jegy nélküli.

1 drb 5—6 éves sárga kanca, jegy nélküli.

1 drb 2—2 1/2 éves sárga csődör, jegy nélküli, mint bitang jószág feltogatott.

A tulajdonos f. évi november hó 4 ig aláírott községi előjárásánál jelentkezhetik a tulajdonjogát beigazolhatja.

Ha tulajdonjogát beigazolni képes tulajdonos a fenti határidő alatt nem jelentkezik, az állat mint gazdátlan jószág 1898. évi november hó 5-én d. e. 9 óraker Oppova község előjárásánál nyilvános árverésen el fog adatni.

Kelt Oppován, 1898. évi október hó 20-án.

A községelőjárás.

Torontálvármegye törökbecsei járás főszolgabírája.

11646/I. szám. 1898.

919—3.1

Pályázati hirdetmény.

T-Becsei járásba kebeleztet Torda községében ideiglenesen betöltött jegyzői, aljegyzői és községi irnoki állásra ezennel pályázatot nyitok.

Ezen állások javadalmazása következő:

1. A jegyző készpénzbeni fizetése 575 forint.

2. Szabad lakás.

3. 400 □ ölnyi kert szabad élvezete.

Az aljegyző fizetése 400 frt.

A községi irnok fizetése 300 frt.

Pályázni szándékozók felhivatnak, miszerint ezen az 1883: I. t.-cz. 6 §-a követelményeinek megfelelőleg felszerelt kérvényeiket hozzám f. évi november hó 1-éig benyujtsák.

A választás határnapja utólag fog kitűzteni.

T-Becsen, 1898. évi október hó 20-án.

Lowieser,
főszolgabíró.

Értesítés.

Minden más értesítés helyett itt hozom t. vevőim és a n. é. közönségnek b. tudomására, hogy utazásomból a mai napon visszatérve, különös szép

női konfekció-újdonságokat, párisi és berlini eredeti modelleket, mindentéle újdonságokat, kabát-, gallér- és köpenyekben jelentékeny mennyiségben vásároltam be.

Nagybecskerek, 1898. október 21-én.

Kiváló tisztelettel

Kovács Gedeon.

916—41

Foulard-selyem 65 krtól

3 frt 35 krig méterenként legújabb mintázat s színekben

Henneberg G. selyemgyárai, Zürichben

(cs. és kir. udvari szállító.)

valamint fekete, fehér és színes Henneberg selyem 45 krtól 14 frt 65 krig méterenként — sima, csikos, kockázott, mintázott és damaszt stb. (mintegy 240 különböző fajta és 2000 különböző szín és árnyalatban stb.)

Ruhák s blousokra a gyárból! Privát-fogyasztóknak póstabér-, vámmentesen s hához szállítva.

Minták postafordultával.

Magyar levelezés. Svájcba kétszeres levélbélyeg ragasztandó

(120/II—9.8)

Torontálvármegye közig. bizottságától.

6392. kb. sz. 1898.

910-3.3

Hirdetmény.

A szécsány-alibunári és számos-antalfalvai h. é. vasutvonalak mentén fekvő Szécsány csatlakozó állomás kibővítéséhez Szécsány község határában szűkes területre nézve kisajátítási eljárás kereskedelmi miniszter ur ó nagyméltósága f. évi október hó 9-én 63122. V. sz. alatt elrendeltetvén, a bizottsági tárgyalás Vécssey István közig. bizottsági tag elnöklete alatt folyó évi november hó 7-én d. e. 1/2 12 órakor Szécsány község házánál fog megtartatni.

Felhivatnak ennél fogva az érdekelt felek, hogy a kitűzött tárgyaláson annál inkább megjelenjenek, minthogy a kiküldött bizottság a kisajátítási terv megállapítása felett akkor is érdemileg határoz, ha az érdekelt felek közül senki sem jelenik meg.

A kisajátítási terv és összeírás Torontál Szécsány község házánál 15 napi közszemlére kitétetett.

Nagybecskerek, 1898. évi okt. 17.

Főispán és alispán távol:

Gr. Bethlen,
főjegyző.

2588. szám. 1898.

908-3.3

Haszonbérbeadási hirdetmény.

Szerb-Keresztur község előjárósága ezennel közhírré teszi, miszerint a Tisza folyóban gyakorlandó halászati jogát 1898. évi november hó 15-én d. e. 9 órakor Szerb-Keresztur község ház tanácsstermében írásbeli zárt ajánlatok tárgyalásával egybekötött nyilvános szóbeli árverésen 3 egymásután következő évekre, azaz 1899. évi január hó 1-től 1901. decz. hó 31-ig terjedő időtartamra a legtöbbet ígérőnek fogja haszonbérbe adni.

Kikiáltási ár évi 806 ft.

Bérelni szándékozók kötelesek a kikiáltási ár 20%-át bánatpénz fejében az árverés előtt letenni, illetve 50 kros bélyeggel ellátott zárt ajánlatukhoz mellékelni, az ajánlatokban a felajánlott összeg szóval is kiirandó.

Zárt ajánlatok az árverés befejeztéig elfogadhatnak.

Utóajánlatok tekintetbe nem vétetnek.

Részletes feltételek a községi jegyzői irodában a hivatalos órák alatt betekintethetők.

Kelt Szerb-Kereszturon, 1898. évi október hó 15-én.

A község előjárósága.

Torontálvármegye törökbecsei járás főszolgabírája.

11647/I. sz. 1898.

920-3.1

Pályázati hirdetmény.

A tbecsei járás községei által fenntartott járási **gyepmesteri állásra**, mely lemondás folytán megüresedett, ezennel pályázatot hirdetek.

Ezen állással következő javadalmazás jár:

1. A gyepmester személyét megillető 200 ft. fizetés;
2. segéd után évi 100-100 ft. pótlék;
3. lótartási átalány címén 100 ft.;
4. 2 szobából álló szabad lakás a telepen;
5. a vármegyei szabályrendeletben megállapított egyéb díjazásból.

Felhivatnak mindazok, kik ezen állást, mely kinevezés után töltetik be, elnyerni óhajtják, hogy kérvényeiket eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal felszerelten hozzám f. évi november hó-éig benyujtsák.

T.-Becsén, 1898. évi október hó 20-án

Lowieser,
főszolgabíró.

Ház-eladás.

Az uri-utcában, a 267. sz. alatt, csak néhány év előtt igen jó anyagból épített **lakóház**, nagy, építésre alkalmas telekkel, más vállalatok miatt, kedvező fizetési feltételek mellett eladó, esetleg bérbeadandó. Bővebbet ugyanott a házban. 922-2.1

Egy jó karban levő, használt, tűzmentes

pénzszekrény

(Wertheimcassa)

0 vagy 1-es számú

megvételre kerestetik.

Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

915-1.1

Torontálvármegye törökbecsei járás főszolgabírája.

11648/I. szám. 1898.

918-3.1

Pályázati hirdetmény.

T.-Becse községben lemondás folytán tisedésbe jött és ideiglenesen betöltött 600 ft. évi fizetéssel javadalmazott **községi aljegyzői** állásra ezennel pályázatot nyitok.

Pályázni kívánók felhivatnak, hogy az 1883. I. t.-cz. 6. §-a követelményeinek megfelelőleg felszerelt kérvényeiket hozzám f. évi november hó 1-éig benyujtsák.

A választás később fog kitzetni.

T.-Becsén, 1898. évi október hó 20-án.

Lowieser,
főszolgabíró.

közölje velünk becses oximét.

Sabaria-sonka és disznosir.

174-8017

LEVELEZŐ-LAP

és mi aronnal küldjük Önnek húsaink, füstölhúsaink és mindennemű kálbaszfélék árjegyzékét franco

ELSŐ SZOMBATHELYI SERTÉSHIZLALDA ÉS HUSFÜSTÖLŐGYÁR SZOMBATHELY.

Sindelás Béla

kalap- és férfidivat-üzlete

Nagy-Becskerek, Hunyady-(fő-)utca.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy kalap-üzletemben **férfidivat-kereskedést** is nyitottam. — Tökéletes választék férfidivat-cikkokban; u. m.: ingek, gallérok, kézelők, nyakkendők, keztyük stb.-ben mindig a legujabb!

864-3.3

Nagy raktár pénz- és dohány-tárczáiban.

Mérsékelt árak. Pontos kiszolgálás.

Egy jó házból való fiu tanulóul felvétetik.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására juttatni, hogy a **Gizella-parton 2755. sz. a. Kurländer-udvar** Telefon 89. sz.

elsőrendű széraz tűzifa

és Wildensteinsegen—Richterhof-féle

legjobb porosz szalon-köszén

számára második elárusító helyet nyitottam és igyekezni fogok tisztelt vevőimet szolid és pontos kiszolgálás által mindenkor kielégíteni.

Korona-utca 585. szám alatti eddigi fatelepemen ezután is **elsőrendű tűzifa és valódi porosz szalon-köszén** szolgáltatok ki és kérem a t. közönséget, hogy eddigi jóindulatát ezután is tartsa meg irántam.

668-75.35

Kiváló tisztelettel

Telefon 35. sz. **KURLÄNDER IMRE.** Telefon 35. sz.

A Kurländer-udvarban még egynehány ujonnan épült üzlethelyiség bérbeadandó.

Horontáali helyi érdekű vasutak.

Menetrend.

Érvényes: 1898. évi október hó 1-étől; illetőleg a nagy-becekerek-bégapart-uj-zombóiyai keskenyvágányu és a szécsány-alibunári vonal megnyitási napjától.

Oda.		Vissza.		Oda.		Vissza.		Oda.		Vissza.		Oda.		Vissza.	
Személyvonat	V.-V.	Személyvonat	V.-V.	Személyvonat	V.-V.	Személyvonat	V.-V.	Személyvonat	V.-V.	Személyvonat	V.-V.	Személyvonat	V.-V.	Személyvonat	V.-V.
I-III. osztály	12.	I-III. osztály	12.	I-III. osztály	12.	I-III. osztály	12.	I-III. osztály	12.	I-III. osztály	12.	I-III. osztály	12.	I-III. osztály	12.
1. Nagy-becekerek - Zombolya.															
Számos - Antalfalva. (Érvényes a megnyitási napjától.)															
Oda. Vissza.															
Számos - Antalfalva. (Érvényes a megnyitási napjától.)															
Oda. Vissza.															
2. Nagy-becekerek - Bégapart.															
Számos - Antalfalva. (Érvényes a megnyitási napjától.)															
Oda. Vissza.															
Számos - Antalfalva. (Érvényes a megnyitási napjától.)															
Oda. Vissza.															
3. Szécsány - Versce.															
Számos - Antalfalva. (Érvényes a megnyitási napjától.)															
Oda. Vissza.															
Számos - Antalfalva. (Érvényes a megnyitási napjától.)															
Oda. Vissza.															
4. Nagy-becekerek - Bégapart - Uj-Zombolya.															
Számos - Antalfalva. (Érvényes a megnyitási napjától.)															
Oda. Vissza.															
Számos - Antalfalva. (Érvényes a megnyitási napjától.)															
Oda. Vissza.															
5. Nagy-becekerek - Bégapart - Uj-Zombolya.															
Számos - Antalfalva. (Érvényes a megnyitási napjától.)															
Oda. Vissza.															
Számos - Antalfalva. (Érvényes a megnyitási napjától.)															
Oda. Vissza.															
6. Nagy-becekerek - Bégapart - Uj-Zombolya.															
Számos - Antalfalva. (Érvényes a megnyitási napjától.)															
Oda. Vissza.															
Számos - Antalfalva. (Érvényes a megnyitási napjától.)															
Oda. Vissza.															
7. Nagy-becekerek - Bégapart - Uj-Zombolya.															
Számos - Antalfalva. (Érvényes a megnyitási napjától.)															
Oda. Vissza.															
Számos - Antalfalva. (Érvényes a megnyitási napjától.)															
Oda. Vissza.															
8. Nagy-becekerek - Bégapart - Uj-Zombolya.															
Számos - Antalfalva. (Érvényes a megnyitási napjától.)															
Oda. Vissza.															
Számos - Antalfalva. (Érvényes a megnyitási napjától.)															
Oda. Vissza.															

Jelmagyarázat: *) Feltételes megállás fel- vagy lezálló utasok számára. Megjegyzések: 1. Az állomások neve mellett balról álló időadatok felülről lefelé, a jobbról állók pedig alulról felfelé olvasandók. 2. Az indulási és érkezési idők közepes európai időre vonatkozóak. 3. Az éjjeli idő, esti 9 óráig reggeli 5 óráig, a perceket jelző számjegyeknek a számhuzásával van kitéve. 4. A csatlakozó vonalak kisebb betűkkel vannak nyomtatva; a gyorsvonatok elágazási állomásainál sárga jelek közé tett szám mutatja az illető csatlakozó vonal nyomatékát. 5. Az idegen vasutak csatlakozási adatainak helyességéért felelősség nem vállalatik, a saját állóidő az állomásokon a személyzet által kaphatók. A személyszállító vonatok részletes menetrendjét tartalmazó zsebkönyveink

Legnagyobb nyeresemény
legszerencésőbb esetben

1.000,000 korona.

Az összes 50.000 nyeresemény
JEGYZÉKE.

A legnagyobb nyeresemény legszerencésőbb esetben

1.000,000 korona

A nyeresemények részletes beosztása a következő:

Korona	
1 jutalom	600000
1 nyer. á	400000
1 " "	200000
2 " "	100000
1 " "	90000
1 " "	80000
1 " "	70000
2 " "	60000
1 " "	40000
5 " "	30000
1 " "	25000
7 " "	20000
3 " "	15000
31 " "	10000
67 " "	5000
3 " "	3000
432 " "	2000
763 " "	1000
1238 " "	500
90 " "	300
31700 " "	200

15650 á 170, 130, 100, 80, 40

50,000 nyer. és jut. összegben **13.160,000**
melyek hat húzásban sorsoltatnak ki.

A harmadik nagy magy. kir. osztálysorsjáték nem-sokára ismét kezdődik és

100,000 sorsjegyre újból **50,000** nyeresemény

jut, vagyis az oldalt levő nyereseményjegyzék szerint az összes sorsjegyek fele feltétlenül nyerül fog.

A nyeresési esélyek tehát, mint már általánosan ismeretesek, óriásiak.

Összesen tizenhárom millió 160.000 koronát sorsolnak ki biztosan. A legnagyobb nyeresemény legszerencésőbb esetben

egy millió korona.

Szíves mielőbbi megrendeléseknél eredeti sorsjegyeket a tervszerű eredeti árban és pedig:

egy egész I-ső oszt. eredeti sorsjegyet	6.- frt
" fél " " " " "	3.- "
" negyed " " " " "	1.50 "
" nyolcad " " " " "	0.75 "

küldünk szót utánvétellel, vagy a pénz előleges beküldése ellenében.

A húzások után megküldjük tisztelt vevőinknek a hivatalos húzási jegyzéket, hivatalos tervezetek pedig díjtalanul állanak rendelkezésre. A húzások a magy. kir. kormány ellenőrzése mellett nyilvánosan történnek és azoknál mindenki megjelölhetik.

Kérjük a rendelvényeket mielőbb, legkésőbb azonban

f. é. október hó 29-ig

hozzánk beküldeni.

Török A. és T^{SA}

a m. kir. szab. osztálysorsjáték

860-12.6

főelárúsitói

Budapest, V., Váci-körút 4/a.

Rendelőlevél levágandó **Török A. és T^{SA}** uraknak Budapest.

Kérek részemre I. osztályu magy. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervszettel együtt küldeni.

Az összeget frt } utánvételezni kérem postautalványnyal küldöm. } A nem tetsző törlendő.

Pontos ozim.

Alapítottatott 1856.

Grünbaum Vilmos

Alapítottatott 1856.

Loden-Szür	10	frttól kezdve
" Mikado	6	" "
" Hawelok	7	" "
Utazó-bunda	30	" "
" Plüss-takaró	10	" "
" sapka	1	" "
Asztragan-sapka	8	" "

Sport-sapkák, gamassni, keztyü.

Vizhatlan esőköpenyegek.

Divatos kendőgallérok.
Finom téli Jaquettek prémmel.
Muffok. Sapkák. Szőrmealapok.
Colliers. Garniturák.
Fehér gyermek-köpenyegek.
Vattás leány-felöltök.

852-x.7

Alapítottatott 1856.

Nagy-Becskek.

Alapítottatott 1856.

Hirdetések felvételnek a „**Torontál**” kiadóhivatalában.

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál, Nagybecskereken.

Hirdetmény.

Alulirt község előljáróság közhírré teszi, hogy a község tulajdonát képező nagykorcsmai épület a melléképületekkel, kerttel és udvarral együtt három egymásutn következő évre, azaz 1899. évi jan. hó 1-től 1901. évi december hó 31-éig terjedő időre a kicsinybeni kiméresi joggal együtt f. évi november hó 15-én d. e. 9 órakor a község tanácstermében megtartandó nyilvános szóbeli árverésen a legtöbbit igérőnek haszonbérbe fog adatni.

Kikiáltási ár évi 289 frt.

Bérelni szándékozók figyelmeztetnek, hogy a kikiáltási ár 20%-át bántapénz fejében, az árverés előtt az árverelő bizottság kezeihez letenni kötelesek.

Részletes feltételek a jegyzői irodában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Kelt Szerb-Kereszturon, 1898. évi okt. hó 13-án.

A község előljárósága.

Üzlethelyiség-változtatás.

Van szerencsém a n. é. közönséget tisztelettel értesíteni, hogy

óra-üzletem és óra-javító műhelyemet,

mely hosszu éveken át a „Korona”-szállás mellett, Vukov-féle házban bérelt helyiségben volt, a Filkovich-házba, ugyanazon helyiségbe, hol atyámnak, Baaden Jánosnak 42 éven át volt óras-üzlete, helyeztem át.

Mint eddig, ugy ezután is igyekezni fogok jó és olcsó munka, jó és olcsó órák eladása által tisztelt vevőimet mindenkor kielégíteni.

Midőn kérem, hogy az eddigi, atyám és én irántami bizalmát és jóindulatát tartsa meg ezután is, vagyok

kiváló tisztelettel

Baaden Hugó,

885-3.2

óras.



Kérje
The Continental
a Bodega Company.

oldghirü spanyol és portugál borait

Sherry
Portbor
Malaga
Madeira
Tarragona stb.

Kaphatók az összes finomabb füszer és csemege kereskedésekben, valamint poharanként az etökelöbök szállodák, kávéházak és vendéglötkben

Saját fiök: csakis:

Budapest
IV Kossuth-Lajos és Ujvilág utca sarkán, a Gentry-Casinnal szemben.

625-20.12



Férfi öltönyök, loden, cheviot, vagy kamgarnból, a legnagyobb választékban a legolcsóbbtól a legfinomabbig Kovács Gedeonnál Nagy-Becskekereken.

816/b-x.3